

Guide to the Albert and Celia Steward Papers

RG 20



Compiled by Divinity Library staff

1991, 1999, 2021

409 Prospect Street
New Haven, CT 06511
(203) 432-5301

divinity.library@yale.edu

<http://web.library.yale.edu/divinity/special-collections>

Table of Contents

Collection Overview	4
Requesting Instructions	4
Administrative Information	4
Immediate Source of Acquisition	4
Conditions Governing Access	4
Preferred Citation	5
Biographical / Historical	5
Scope and Contents	6
Arrangement	7
Collection Contents	8
Series I: Correspondence, 1908-1979	8
Family Correspondence	8
Circular letters sent out by Albert and Celia Steward	8
General Correspondence: Western Colleagues and Acquaintances	8
General Correspondence: Chinese Colleagues and Acquaintances	10
Topical File of Correspondence	11
Series II: Writings, talks, 1930-1959	12
Jointly Written by Albert and Celia Steward	12
Written by Celia Steward	12
Written by Albert Steward	12
Written by others	12
Series III: Subject file, 1933-1950	13
Series IV: Biographical material, 1913-1977, n.d.	15
Related to ANS and/or CSS and Children	15
Related to ANS	15
Related to CSS	15
Related to Children of ANS and CSS	15
Related to Grandchildren of ANS and CSS	16
Related to Parents of ANS and CSS	16
Series V: Photographs, 1934-1946, n.d.	17
Series VI: Addendum-2021	18
Correspondence	18
Family Correspondence	18
Circular Letters sent out by Albert and Celia Steward	18
Circular Letters to friends/acquaintances, 1924-1941	18
General Correspondence: Western Colleagues and Acquaintances	18
General Correspondence: Chinese Colleagues and Acquaintances	19
Topical File of Correspondence	19
Writings, Talks	19
Jointly Written by Albert and Celia Steward	19
Written by Albert Steward	19
Subject File	20
Biographical Material	20
Related to ANS and/or CSS and children	20
Related to ANS	20
Related to CSS	21
Related to Parents of ANS and CSS	21
Photographs, n.d.	21
Family Commentary	21
Series VII: Addendum-2022	22
Biographical information	22

Correspondence, 1939–1950	22
Selected Search Terms	23

Collection Overview

REPOSITORY: Yale Divinity Library
409 Prospect Street
New Haven, CT 06511
(203) 432-5301
divinity.library@yale.edu
<http://web.library.yale.edu/divinity/special-collections>

CALL NUMBER: RG 20

CREATOR: Steward, Albert Newton, 1897-

TITLE: Albert and Celia Steward papers

DATES: 1908-1979

PHYSICAL DESCRIPTION: 8.5 linear feet (21 boxes)

LANGUAGE: English

SUMMARY: The papers document the Steward's missionary work and personal lives, detailing their daily activities and political and social conditions in China. Albert Newton Steward (1897-1959) and Celia Belle Speak Steward (1897-1992) were stationed in Nanking, China as educational missionaries under the Methodist Board of Missions. Albert taught botany at the University of Nanking. During World War II, Albert was interned at Chapei Camp, Shanghai from 1943-1945. In 1951, Albert became curator of the Herbarium and professor at Oregon State College.

ONLINE FINDING AID: To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: <https://hdl.handle.net/10079/fa/divinity.020>

Requesting Instructions

To request items from this collection for use on site, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <https://hdl.handle.net/10079/fa/divinity.020>.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b. box
f. folder

Administrative Information

Immediate Source of Acquisition

Gift of the Steward family.

Conditions Governing Access

The materials are open for research.

Preferred Citation

Albert and Celia Steward Papers (RG 20), Special Collections, Yale Divinity School Library.

Biographical / Historical

Date	Event
1897	○ Albert Newton Steward born in California
1897	○ Celia Belle Speak born in Kentucky
1918	○ ANS and CSS married (Children: Margaret, 1919; Newton, 1920; Leland, 1922; Virginia, 1924; Ruth, 1937; David, 1938)
1921	○ ANS - B.S. from Oregon Agricultural College
1921-1926	○ Stationed in Nanking as educational missionaries under the Methodist Board of Missions; ANS taught botany at University of Nanking.
1926-1930	○ On extended furlough in U.S.; ANS received Ph.D. in Biology from Harvard
1930-1937	○ Stationed in Nanking
1932	○ Celia's mother, Sarah Speak, on year long visit to China
1937 Aug	○ Family evacuated from China
1938 Sep	○ ANS returned to China; CSS and children remained in California
1939 Jul	○ CSS and three younger children returned to China
1941 Jan	○ CSS and children returned to U.S.; ANS stayed in Nanking
1942 fall	○ ANS living in Shanghai
1943 Feb	○ ANS interned at Chapei Camp, Shanghai
1945 Sep	○ ANS released from internment camp; remained in China to look after affairs of University of Nanking
1946 Mar	○ ANS returned to U.S.
1947 Aug	○ ANS, CSS, Ruth and David to China
1948 Nov	○ Ruth and David returned to U.S.
1949 Oct	○ CSS returned to U.S.
1950 Sep	○ ANS returned to U.S.; family lived in Auburndale, MA while ANS worked on <i>Manual of Vascular Plants of the Lower Yangtze Valley</i> (published 1958) at Harvard's Arnold Arboretum under Guggenheim grant.
1951	○ ANS became curator of Herbarium and professor at Oregon State College.
1959 Jun	○ ANS died
1967	○ CSS chosen Oregon Mother-of-the-Year

Date	Event
1979	○ CSS entered nursing home in Oregon
1990	○ CSS died

Scope and Contents

The missionary work and personal lives of Albert and Celia Steward are well documented in these papers. Based at the University of Nanking, Albert Steward combined devotion to science, Christian outreach to students, and community involvement in his active missionary service in China. Celia Steward's years in China, though defined to a significant degree by her devotion to her six children, were notable for her openness to the Chinese people and her efforts to improve the lives of people, particularly of women, in China. Celia used her skills of cooking, sewing, singing, teaching, typing and entertaining to interact with the Chinese people and with fellow missionaries, and to aid her husband in his work. More so than many missionaries, the Stewards opened their home to the Chinese and developed longstanding relationships with students and colleagues.

The Stewards maintained close ties with their families in the United States and sent regular, detailed letters which describe their daily activities and political and social conditions in China. Albert's experience in the Japanese internment camp of Chapei is well documented, as is the period following the Communist takeover in Nanking. The Stewards also retained in their files many invitations, notes, programs and other ephemeral documents which provide insight into the flow and tone of daily missionary life.

The Steward Papers are complemented by various other collections held at the Yale Divinity School Library. Extensive files documenting the University of Nanking in Record Group No. 11, include additional correspondence and writings of Albert Steward. The Library also holds papers of the Hayes family, Bates family and other close missionary friends of the Stewards. Taken in conjunction, these sources provide excellent insight into the missionary community and modes of mission in Nanking during the 1920s through 1950.

Series I, Correspondence, includes family correspondence, circular letters sent out by the Stewards, correspondence with Western colleagues and with Chinese colleagues and students. The early part of the Stewards' service in China is most thoroughly documented in letters sent to the extended family; by the 1940s the older Steward children were living in the United States and received the most detailed letters. Regular circular letters sent by the Stewards provide a convenient overview of their experiences. Samples of family correspondence from the period after 1950 have been retained in the collection.

The second series, Writings, Talks, includes material ranging from formal reflections on the Stewards' missionary experience to scientific writings by Albert to notes for numerous talks. Both Celia and Albert were clearly popular speakers before churches and civic groups while in the United States. The presentations they made to these groups provide interesting evaluation and anecdotal documentation of their work in China. The documented interaction between the Stewards and the church groups in the U.S. which supported them also provides insight into the impact of the missionary movement upon American religious life.

Series III, Subject File, includes an interesting variety of material, primarily collected in China. Of particular interest are the materials related to the Communist takeover in China, materials related to Nanking, and documentation of the Saturday Evening Group held for Chinese students and colleagues in the Stewards' home.

Series IV, Biographical Material, provides very thorough documentation of the background and lives of the Stewards. A couple of papers written by students about Celia Steward are included, as well as a wealth of documentation prepared at the time of her selection as Oregon Mother-of-the-Year.

Series V, Photographs, includes relatively few items documenting the Steward family. Photographs related to the University of Nanking in Record Group No. 11 would supplement those available in this collection. Four cases of slides used by the Stewards in presentations to churches about mission work in China are also included.

Series V, Addendum-2021, was donated by David Steward, son of Albert and Celia Steward. It includes additional biographical material, subject talks, and correspondence from family, friends, and colleagues. There are several areas of overlap with the original collection, including documentation of Steward's 1951 Guggenheim Fellowship, Celia's nomination for Oregon Mother of the Year in 1967, and Methodist Board correspondence post-1947. New additions include several journals documenting Steward's missionary and agricultural work in Nanjing, as well as confidential publications from the Methodist Board on communism and the Chinese Christian Church.

Series VI, Addendum-2023, consists of correspondence from Leland Steward and his wife Beverly to the Steward family, primarily Celia Steward. The correspondence begins during Leland's final years of high school in California through his education at Berkeley and later enlistment in the United States Navy, leading to his station on the island of Okinawa at the end of World War II. In the years covered in the correspondence, 1939 – 1950, the Steward family was divided across the world: Newton and Leland served in the Pacific theater at the end of the war, Albert was interned in Shanghai, and Celia and the other children lived in the United States. Letters dating from 1947 – 1950 reflect once more a time of division and uncertainty during Albert and Celia's return to Nanjing and later evacuation. For Leland Steward's narration of this time and David Steward's preface to the letters, see box 22 folder 1.

Arrangement

- I. Correspondence, 1908-1979
- II. Writings, Talks, 1930-1959
- III. Subject File, 1933-1950
- IV. Biographical Material, 1913-1977, n.d.
- V. Photographs, 1934-1946, n.d.
- VI. Addendum-2021
- VII. Addendum-2023

Collection Contents

Series I: Correspondence, 1908-1979

Family Correspondence		
b. 1, f. 1-2	Albert to/from Celia	1931-1939
b. 16, f. 281-301	Celia to Albert	1941 -1950
b. 16, f. 302-320	Albert to Celia	1941- 1950
b. 16, f. 321	Summary of Celia's letters to Albert (1941-1950)	
b. 16, f. 322	Summary of Albert's letters to Celia (1941-1950)	
b. 1, f. 3-4	Albert / Celia	1946-1957, n.d.
b. 1, f. 5-21	Albert, Celia to/from their children	1931-1949
b. 1, f. 22	Albert, Celia to/from their children	1950-1976,n.d.
b. 2, f. 23-42	Albert, Celia to/from extended family	1910, 1918-1931
b. 3, f. 43-66	Albert, Celia to/from extended family	1932 -1950, n.d.
b. 4, f. 67-72	Other Speak/Steward family correspondence	1908-1976
b. 4, f. 73	Other correspondence of Sarah Speak, mother of Celia	1922-1934,n.d.
Circular letters sent out by Albert and Celia Steward		
b. 4, f. 74-83	Circular letters	1924, 1931-1950
b. 4, f. 82	Circular letters	1951-1977
General Correspondence: Western Colleagues and Acquaintances		
b. 4, f. 83	A	
b. 4, f. 84	Anderson, Hilda	1938-1948
b. 4, f. 85	Atwood, W. M. B	1931-1950
b. 4, f. 86	Baldwin, Raymond and Rachel	1948-1979
b. 4, f. 87	Bates, Miner Searle	1949-1950,n.d
b. 4, f. 87	Bauer, Grace	1939-1946
b. 4, f. 88	Buck, J. Lossing	1951
b. 4, f. 89	C	
b. 4, f. 90	China Christian Educational Association	1949-1950
b. 4, f. 91	D	
b. 4, f. 92	Daniels, J. Horton	1944-1950

General Correspondence: Western Colleagues and Acquaintances (continued)

b. 5, f. 93	DeVol, Charles E.	1934-1958
b. 5, f. 94	E,F	
b. 5, f. 95	G	
b. 5, f. 96	Gale, Frank and Ailie	1941-1949
b. 5, f. 97	Gilkey, Helen	1919-1941
b. 5, f. 98	Gilkey, Helen	1942-1950
b. 5, f. 99	Gilkey, Helen	1951-1962
b. 5, f. 100	Guggenheim Foundation H	1951-1954
b. 5, f. 102	Hale, Elizabeth	1947-1951
b. 5, f. 103	Hayes, Paul and Helen	1937-1950
b. 5, f. 104	Henderson, Aurelie	1947-1949
b. 5, f. 106	Humphrey family	1949-1950
b. 5, f. 107	Illick, Theron and Bernice J	1943-1958
b. 5, f. 109	Jones, Lucile and Francis	1942-1954
b. 5, f. 109	Jones, Tracey K., Jr. (see also: Methodist Church, Board of Missions)	1948
b. 5, f. 110	K	
b. 5, f. 111	L	
b. 5, f. 112	Lacy, Creighton and Frances	1949-1951
b. 5, f. 113	M	
b. 5, f. 114	McCain, Pearle	1949-1951
b. 5, f. 115	Methodist Church, Board of Missions	1937-1945
b. 5, f. 116	Methodist Church, Board of Missions	1947-1949
b. 5, f. 117	Methodist Church, Board of Missions	1950
b. 5, f. 118	Methodist Church, Board of Missions	1951
b. 5, f. 119	Methodist Church, Board of Missions	1952-1955
b. 5, f. 120	Methodist Church, Board of Missions	1956-1957
b. 6, f. 121	Mills, W. Plumer	1942-1948
b. 6, f. 122	Moffet, Anna	1938-1944
b. 6, f. 123	N,O	
b. 6, f. 124	Oregon Agricultural College	1921-1925

General Correspondence: Western Colleagues and Acquaintances (continued)

b. 6, f. 125	Oregon State College	1947-1959
b. 6, f. 126	P	
b. 6, f. 127	Poo Shan Tong Relief Association, Nanking	1950
b. 6, f. 128	Price, P. Frank	1941-1949
b. 6, f. 129	Priest, Elsie R	1938-1956
b. 6, f. 131	Rouse, Marguerite	1936-1950
b. 6, f. 132	S	
b. 6, f. 133	Slocum, Burl and Esther	1932-1962
b. 6, f. 134	Smith, Dorothy and Stanley	1943-1948,n.d
b. 6, f. 135	Stuart, J. Leighton	1949
b. 6, f. 136	Supporting churches and women's groups in U.S.	
b. 6, f. 137	T	
b. 6, f. 138	Thompson, May Bel	1948
b. 6, f. 139	Trimmer, Peter and Ruth	1938-1959
b. 6, f. 140	U	
b. 6, f. 141	United Board for Christian Colleges in China/ United Board for Christian Higher Education in Asia	1949-1958
b. 6, f. 142	Upham, Ethel	1947-1951
b. 6, f. 143	V,W	
b. 6, f. 144	Ward, Ralph A. and Mildred	1942-1956
b. 6, f. 145	Watters, Hyla	1939-1950,n.d.
b. 6, f. 146	Wharton, Joseph	1953-1956
b. 6, f. 147	Whitmer, Harriet	1944-1951
b. 6, f. 148	Wolcott, Jessie	1946-1950
b. 6, f. 149	World Peace Committee, First Methodist Church Corvallis, Oregon	1956-1959
b. 6, f. 150	Y	
b. 6, f. 151	Yale Divinity School Library - China Records Project	1968-1972
b. 6, f. 151	first names and unidentified	
General Correspondence: Chinese Colleagues and Acquaintances		
b. 6, f. 153	Ahn - Cheng	
b. 6, f. 154	Cheo - Chow	

General Correspondence: Chinese Colleagues and Acquaintances (continued)

b. 7, f. 155	Dang
b. 7, f. 156	Dju - Feng
b. 7, f. 157	Gee
b. 7, f. 158	Han - Hsia
b. 7, f. 159	Hsu - Hu
b. 7, f. 160	Huang
b. 7, f. 161	Jen - Lin
b. 7, f. 162	Ling - Ren
b. 7, f. 163	Shih - Sie
b. 7, f. 164	Teng - Tsao
b. 7, f. 165	Wang
b. 7, f. 166	Wei, C.T. - Wu, Blanche
b. 7, f. 167	Wu Yi-Fang - Zau, given names only
Topical File of Correspondence	
b. 7, f. 169	China era: corres. with agencies and companies
b. 7, f. 170	China era: invitations
b. 7, f. 171	China era: short notes from missionary colleagues
b. 7, f. 172	China era: short notes from Chinese colleagues and acquaintances
b. 7, f. 168	Corres. with miscellaneous non-Chinese foreign students

Series II: Writings, talks, 1930-1959

Jointly Written by Albert and Celia Steward

b. 8, f. 173	"Our First Missionary Journey"
--------------	--------------------------------

Written by Celia Steward

b. 8, f. 174	"Incidents and Impressions from Nanking"	1949
--------------	--	------

b. 8, f. 175	Miscellaneous short writings	1939
--------------	------------------------------	------

b. 8, f. 176	Talks	1934-1939
--------------	-------	-----------

Written by Albert Steward

b. 8, f. 179	"California to Szechuan" (second copy in Box 16, Folder 323)	1938
--------------	--	------

b. 8, f. 180	re. Manual of the Vascular Plants of the Lower Yangtze Valley	
--------------	---	--

b. 8, f. 181	"Oregon Gardens 100 Years Ago"	1959
--------------	--------------------------------	------

b. 8, f. 182	"The Polygoneae of Eastern Asia"	1930
--------------	----------------------------------	------

b. 8, f. 183	"Vascular Plants of the Lower Yangtze Valley- II Spermatophyta" (typescript)	1950
--------------	--	------

b. 8, f. 184	Brief scientific articles	
--------------	---------------------------	--

b. 8, f. 185	Miscellaneous short writings	1945-1957
--------------	------------------------------	-----------

b. 8, f. 186	Notes for talks re. Communism in China	
--------------	--	--

b. 8, f. 187	Notes for talks re. agriculture, rural work	
--------------	---	--

b. 8, f. 188	Notes for talks re. world peace	
--------------	---------------------------------	--

b. 8, f. 189, 190	Notes for talks - miscellaneous	
-------------------	---------------------------------	--

Written by others

b. 8, f. 191	Written by Newton Steward	1935
--------------	---------------------------	------

b. 8, f. 192	Short writings, authors unidentified	
--------------	--------------------------------------	--

Series III: Subject file, 1933-1950

This series is arranged alphabetically by topic.

b. 9, f. 193	Agriculture, food in China Agriculture, food in China	
b. 9, f. 194	Berkeley, CA - Old China Hands roster	1945
b. 9, f. 195	Blind in China	
b. 9, f. 196	Guangzhou (Canton), bombing of	1938
b. 9, f. 197	Chiang Kai-shek	
b. 9, f. 198	Chiang Kai-shek, Madame (Soong Mei-ling)	
b. 9, f. 199	China - map	1939
b. 9, f. 200	China - post 1960	
b. 9, f. 201	Chinese language material	
b. 9, f. 202	Chinese-Soviet Friendship Association	1950
b. 9, f. 203	Chinese theater	
b. 9, f. 204	Christian higher education in China	
b. 9, f. 205	Citizens Committee to Repeal Chinese Exclusion	ca. 1943
b. 9, f. 206	Committee on American Principles and Fair Play	1943
b. 9, f. 207	Communist takeover in China -general	1949-1951
b. 9, f. 208	Communist takeover in China -impact on Christian activity	1948-1951
b. 9, f. 209	Communist takeover in China -Chinese periodicals	1949-1950
b. 9, f. 210	Communist takeover in China -propaganda posters	
b. 9, f. 211	Cooperative forest at Ch'ing Lung Shan	1941
b. 9, f. 212	Feng Yu Hsiang	
b. 9, f. 213	Gilkey, Helen	
b. 9, f. 214	Hillcrest School (Nanking American School)	1934
b. 9, f. 215	Internment of missionaries by Japanese	
b. 10, f. 216	Kuling American School Laubach, Frank C.	1935
b. 10, f. 218	Methodist missions in China	1936-1950
b. 10, f. 219	Missionaries returning from China	1949
b. 10, f. 220	Nanking-conditions during Sino-Japanese war "The Classmate - Notes from a Nanking Diary"	
b. 10, f. 221	Nanking-cultural events, opportunities	1934-1949,n.d.

b. 10, f. 222	Nanking-description of, map	1933, n.d.
b. 10, f. 223	Nanking-Christian missions in	
b. 10, f. 224	Nanking Foreign Cemetery	
b. 10, f. 225	Nanking Union Church	
b. 10, f. 226	Nanking, University of -audio-visual education	
b. 10, f. 227	Nanking, University of-College of Agriculture and Forestry	
b. 10, f. 228	Nanking, University of -miscellaneous	
b. 10, f. 229	Nanking, University of -newsletters "News Flashes from Nanking": 1937 November 10 "The University of Nanking": 1937 December 24	1937-1946
b. 10, f. 230	Nanking, University of -religious life	1937, 1950
b. 10, f. 231	Plants in China	
b. 10, f. 232	Rural work in China	1931, 1950
b. 10, f. 233	Saturday Evening Student Group - held at Stewards' home	
b. 10, f. 234	Shanghai - refugees	1943
b. 10, f. 235	Shaw, Ella C.	
b. 10, f. 236	Silkworms	
b. 10, f. 237	Women in China	1937, 1945
b. 10, f. 238	Yenching University, survey of religious life	1936-1937
b. 10, f. 239	Ephemeral collected material	

Series IV: Biographical material, 1913-1977, n.d

Related to ANS and/or CSS and Children		
b. 10, f. 240	Address books, lists, calling cards	
b. 10, f. 241	Documentation of life in Nanking	1945-1950,n.d.
b. 11, f. 242	Financial records	
b. 11, f. 243, 244	Medical records	
b. 11, f. 245	Passports, birth certificates	
b. 11, f. 246	Records of guests in Steward home	
b. 12, f. 247	Records of guests in Steward home	
b. 12, f. 248	Records of mail, packages sent/received	1948, 1959
b. 12, f. 249	Travels to/from China	
b. 12, f. 250	Travels in United States	
Related to ANS		
b. 12, f. 251	Appointment book	1950
b. 12, f. 251	Autograph book	ca.1913
b. 12, f. 252	Autobiographical/biographical statements	
b. 12, f. 253	Biographical newspaper clippings	
b. 12, f. 254	Citations, awards, certificates	
b. 12, f. 255	Education, research and writing grants	
b. 12, f. 256	Internment by Japanese	
b. 13, f. 257	List of scientific publications	
b. 13, f. 258	Oregon State College years	
b. 13, f. 259	Search for employment	
Related to CSS		
b. 13, f. 260	Autobiographical/biographical statements	
b. 13, f. 261	Biographical newspapers clippings	
b. 13, f. 262	Birthday book	
b. 13, f. 263, 264	Selection as Oregon Mother-of-the-Year, 1967	
Related to Children of ANS and CSS		
b. 13, f. 265	David Steward	

Related to Children of ANS and CSS (continued)

b. 13, f. 266	Leland Steward
b. 13, f. 267	Margaret Steward
b. 13, f. 268	Newton Steward
b. 13, f. 269	Ruth Steward
b. 13, f. 270	Virginia Steward
Related to Grandchildren of ANS and CSS	
b. 13, f. 271	Misc.
Related to Parents of ANS and CSS	
b. 13, f. 272	Misc.

Series V: Photographs, 1934-1946, n.d.

b. 13, f. 273	Family Photographs	
b. 13, f. 274	"Graduates of Ginling College"	1934
b. 13, f. 275	"Farewell to Bates and Sone, International Relief Committee"	1941
b. 13, f. 276	"Students of University of Nanking school to train rural workers"	1941
b. 13, f. 277	"Child Welfare Project, Bible Teachers' Training School, Nanking"	n.d.
b. 13, f. 278	Chinese Colleagues	1940-1946, n.d.
b. 13, f. 279	Scenes in China, incl. cotton mill in Shanghai	n.d.
b. 13, f. 280	Photos from Audio-visual education dept., University of Nanking	n.d.
b. LS1, item Slides 1-60b. LS2, item Slides 61-120b. LS3, item Slides 121-180	Lantern slides (3 cases; 180 slides) Scenes from throughout China, including Beijing (Peking), Nanjing (Nanking), Shanghai; countryside and city scenes	
35 mm slides (1 case; 27 slides) Slides and accompanying booklet "West of the Gorges" distributed by Department of Visual Education of the Methodist Church; full set of slide presentation would be 40 slides. RG020-0015: 2023-09-12		

Series VI: Addendum-2021

Correspondence

Family Correspondence

b. 17, f. 1	Albert to/from Celia	1931
b. 17, f. 2	Albert, Celia to/from their children	1936–1940
b. 17, f. 3	Albert, Celia to/from their children	1957–1970
b. 17, f. 4,5	Albert, Celia to/from extended family	1921–1929
b. 17, f. 6	Albert, Celia to/from extended family	1930–1932
b. 17, f. 7	Albert, Celia to/from extended family	1941–1950
b. 17, f. 8	Albert, Celia to/from extended family	1960–1963
b. 17, f. 9,10	Other correspondence of Sarah Speak, mother of Celia	1933–1963
b. 17, f. 11,12	Other correspondence of Alma R. Steward	1920–1950
b. 17, f. 13,14	Other correspondence of Rachel Steward	1941–1950
b. 18, f. 1	Christmas Letters	1933–1951

Circular Letters sent out by Albert and Celia Steward

b. 18, f. 2	Circular Letters to family	1929–1930
b. 18, f. 3	Circular Letters to family	1948–1950
b. 18, f. 4	Circular Letters to friends/acquaintances	1924–1941
b. 18, f. 5,6	Circular Letters to friends/acquaintances	1931–1938
b. 18, f. 7,8,9	Circular Letters to friends/acquaintances	1942–1950

General Correspondence: Western Colleagues and Acquaintances

b. 18, f. 10	Atwood, ?	1950
b. 18, f. 11	Baldwin, Raymond	1950
b. 18, f. 12	Baldwin, Francis B.	1950
b. 18, f. 13	Beach, Kay Haines	1951
b. 18, f. 14	Board of Missions	1944
b. 18, f. 15	Fenn, William	1949–1950
b. 18, f. 16	Foreign Missions Conference of North America	1950
b. 18, f. 17	Gilkey, Helen	1921
b. 18, f. 18	Goulter, Oswald J.	1950

Correspondence > General Correspondence: Western Colleagues and Acquaintances (continued)

b. 18, f. 19	Guggenheim Memorial Foundation	1951–1959
b. 18, f. 20	Illick, Theron	1951
b. 18, f. 21	Lattimore, ?	1951
b. 18, f. 22	Matthews, ?	1951
b. 18, f. 23	Octave, ?	1950
b. 18, f. 24	Peel, Roy V.	1950
b. 18, f. 25	Puffer, R.E.	1948
b. 18, f. 26	Smithsonian Institution	n.d.
b. 18, f. 27	Swan, Lee	1951
b. 18, f. 28	Wilson, Wilbur	1949
b. 18, f. 29	Worthy, ?	1958
b. 18, f. 30	Unidentified correspondence	1948–1950
General Correspondence: Chinese Colleagues and Acquaintances		
b. 18, f. 31	Chang, C.W.	1959
b. 18, f. 32	Cheng, Andrews	1950
b. 18, f. 33	Chen-Tung, Fang	1950
b. 18, f. 34	Huang, S.W.	1948
b. 18, f. 35	Hoo, Gin	1950
b. 18, f. 36	Ling, Joseph	1949–1964
b. 18, f. 37	Tien, Kai Chu	1951
Topical File of Correspondence		
b. 19, f. 1	Embassy Letters	1945–1950
b. 19, f. 2	On Gripsholm Arrival	1942–1944
b. 19, f. 3	On Tunghai University	1957
Writings, Talks		
Jointly Written by Albert and Celia Steward		
b. 19, f. 4	Travels in Japan, China	1938, n.d.
Written by Albert Steward		
b. 19, f. 5	Notes, Misc.	1958, n.d.
b. 19, f. 6	On Christianity in China	n.d.

Writings, Talks > Written by Albert Steward (continued)

b. 19, f. 7	On Existential Topics	n.d.
b. 19, f. 8	On Nanking University	1937–1938, n.d.
b. 19, f. 9	On Trees, Plants, Crops	n.d.
b. 19, f. 10	Short Scientific Writings	1935–1938
b. 19, f. 11	Scientific Publications & Material	1957
b. 19, f. 12	Trips in the US	1947
b. 19, f. 13,14	Vascular Plants of The Lower Yangtze	1938–1989
Subject File		
b. 19, f. 15	Agriculture and Forestry Notes	1926–1936
b. 19, f. 16	Board Correspondence - Communist Takeover in China	1949–1950
b. 19, f. 17	Central China Conference Bulletin	1934–1941
b. 19, f. 18	Chinese Recorder	1924
b. 19, f. 19	Communist Takeover in China - Impact on Christian Activity	n.d.
b. 19, f. 20	Cooperative Forest and Ch'ing Lung Shan	1941
b. OVd-16	Dynasty Illustrations	n.d.
b. 20, f. 1	Nanking Bulletin	1949
b. 20, f. 2	Nanking Union Church and Community Notes	1941
b. 20, f. 3	Nanking University Newsletters	1944
b. OVd-16	Newspaper Clippings - Los Angeles Times, Mdm. Chiang Visit	1943
b. OVd-16	Newspaper Clippings - The Nanking Sin Pao	n.d.
b. 20, f. 4	Rural Education & Relief Work	1945–1946
b. 20, f. 5	Translation of Chinese Newspaper	1950
b. 20, f. 6	Women in China	1943–1945
b. 20, f. 7	Misc. Articles	1950–1972
Biographical Material		
Related to ANS and/or CSS and children		
b. 20, f. 8	Financial Records	1950
Related to ANS		
b. 20, f. 9	Academics Records, Certificates	1926–1940
b. 20, f. 10	Clergy Fare Certificates	n.d.

Biographical Material > Related to ANS (continued)

b. 20, f. 11	Daily Diary	1941
b. 20, f. 12	Documentation of Property	1950
b. 20, f. 13,14	Internment Items	1943-1944
b. 20, f. 15	Internment Notification	1943-1947
b. 20, f. 16	Internment Ration Book	1944
b. 20, f. 17	Journal	1921-1951
b. 21, f. 1	Journal	1945-1947
b. 21, f. 2	Search for Employment	1947-1950
b. 21, f. 3	Search for Employment - Inquiries & Rejections	1950
b. 21, f. 4	Typed Journal , Travel to China	1939
b. 21, f. 5	Practice Books	n.d.
	Related to CSS	
b. 21, f. 6	Oregon Mother of the Year	1967
b. 21	Related to Parents of ANS and CSS	
b. 21, f. 7	Genealogy	1947
b. 21, f. 8	Journal of Valmore L. Steward (father of ANS)	n.d.
	Photographs, n.d.	
b. OVd-16	Photograph Scroll	
	Family Commentary	
b. 21, f. 9	Steward Family History	circa 2019

Series VII: Addendum-2022

Biographical information		
b. 22, f. 1	<p>"Leland Steward Life Story"</p> <p>Account compiled from personal accounts written by Leland Steward between 2001 and 2007, describing his early life until 1950. Email from David Steward prefacing and contextualizing the letters.</p>	2001–2022
Correspondence		
		1939–1950
b. 22, f. 2	<p>Leland to family</p> <p>Letters addressed from Fullerton, California to family in China.</p>	1939
b. 22, f. 3	Leland to family	1940
b. 22, f. 4	<p>Leland to family</p> <p>Letters addressed from Berkeley, California, primarily to Virginia and Celia Steward.</p>	1942
b. 22, f. 5	<p>Leland to family</p> <p>December 5, 1943 letter regarding the arrival of the Gripsholm.</p>	1943
b. 22, f. 6	<p>Leland to family</p> <p>Letters addressed from Camp Peary, Williamsburg, Virginia, the US Naval Construction Training Center and Camp Endicott in Davisville, Rhode Island.</p>	1944 January
b. 22, f. 7	<p>Leland and Beverly to family</p> <p>Letters addressed primarily to Celia Steward from Camp Endicott and Camp Ord in Monterey, California.</p>	1944 June
b. 22, f. 8	Leland and Beverly to family	1945 January
b. 22, f. 9	<p>Leland and Beverly to family</p> <p>Letters from unknown island in the Pacific and later the naval base on Okinawa. Letters from Beverly to Celia Steward in California.</p>	1945 May
b. 22, f. 10	<p>Leland, Beverly to/from Albert and family</p> <p>January 25, 1946 letter from Beverly announcing Leland's return. November 1, 1947 letter from Albert and Celia in Nanking, China.</p>	1946–1947
b. 22, f. 11	Leland, Beverly to/from Albert and family	1948
b. 22, f. 12	Leland, Beverly to/from Albert and Celia	1949–1950

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

Subjects

Concentration camps -- China
Missionaries
Missions -- China

Names

Steward, Albert Newton, 1897-
Steward, Celia Speak

Corporate Bodies

Methodist Episcopal Church. Board of Foreign
Missions
Methodist Episcopal Church -- Missions --
China